

# Pöttinger TERRADISC

Krátké diskové podmítače



97+235.08.0310



**PÖTTINGER**





# TERRADISC

Dát půdě “život” ...

V moderní rostlinné výrobě nové systémy obdělávání půdy zintenzivnily trend k minimální míře tohoto obdělávání. Po žních je nutno posklizňové zbytky na celé ploše zpracovat tak, aby mohl proces tlení brzy započít. Tato směs slámy se zemínou vytváří optimální podmínky života pro živé organismy v půdě. Specializovaným zařízením pro plošné obdělávání půdy je krátký diskový podmičák TERRADISC. Zařízení je univerzálně použitelné, lze ho využívat i k úpravě osevních ploch přímo před výsevem.





“Technická řešení a znalosti se rodí z pochopení přírody”

Hlavní zásada nového technologického a vývojového centra firmy Pöttinger

	Strana
TERRADISC	
Přehled podmítačů	4 – 5
Závěsy	6 – 7
Disky, pruty, ...	8 – 11
TERRADISC T	
Polonesené podmítače	12 – 15
Válce	16 – 17
VINODISC	
Diskové podmítače pro zelinářství a vinařství	18 – 21
Technické podrobnosti a varianty vybavení	22 – 23



# TERRADISC



## Diskový podmítač

Význačným prvkem krátkého diskového podmítače TERRADISC je krátká konstrukce. Rozteč lišt je pouze 80 cm. U stroje TERRADISC lze zvolit pracovní hloubku mezi 3 a 12 cm. Úhel sklonu je u obou nástrojových řad stejný, což podstatně snižuje tah zařízení na stranu.

### TERRADISC K – výklopný

Přestavení do dopravní polohy je prováděno pomocí 2 pístnic se zámkem. Dopravní šířka je pouze 2,8 m.

### TERRADISC T – polonesený

Stroj je nesen na přepravním podvozku, díky tomu je méně zatížen zvedací mechanismus, což je šetrné vůči traktoru.

TERRADISC	3000	4000	4000 K / T	5000 K / T	6000 K / T
Pracovní záběr	3,0 m	4,0 m	4,0 m	5,0	6,0 m
Počet disků	24	32	32	40	48
Výška rámu	80 cm	80 cm	80 cm	80 cm	80 cm
Rozteč nosníků	80 cm	80 cm	80 cm	80 cm	80 cm
Přepravní šířka	3,0 m	4,0 m	2,80 / 3,0 m	2,80 / 3,0 m	2,80 / 3,0 m

Technické údaje se mohou měnit.







# TERRADISC

---





# Závěs pro agregaci s každým traktorem

Nový krátký diskový podmiřič TERRADISC je vybaven stabilní základovou rámovou konstrukcí se dvěma nosníky a nástavbovými konzolami pro přívěs. Aktivním unášením diskových nástrojů jsou možné vysoké rychlosti pojezdu. áistá rázová síla.

## Možnost individuálního zavěšení – nejvyšší kvalita materiálu

- Snadno ovladatelný stroj konstruovaný v krátkém provedení se zavěšuje ve třech bodech. Uložení horního a spodního ramene nápravy je ve 3 polohách s možností vymezení. Na základě toho lze zařízení přizpůsobit dle různých velikostí pneumatik tahače. K dosažení dobrého zatažení musí poloha spodních ramen nápravy tahače mírně stoupat ke stroji.
- Lze upravit i polohu sklonu závěsu. Tímto způsobem je možné ideální přizpůsobení geometrii tahače a zlepšit se světlá výška od země na souvrati a při přepravě.
- Varianty zavěšení: Kat II světlá šířka II nebo Kat III světlá šířka III s dvoustřížnými závěsnými pásy.



- Svařovaný nosný rám odolný proti torzní deformaci má masivní konstrukci. Oba rámy s disky jsou spojeny 2 dvěma propojovacími kyvnými kulisami. Kyvné kulisy jsou přišroubovány na nosném rámu.
- I u rámu disků se dbalo na nejvyšší kvalitu materiálu.
- Krátká typová konstrukce je podstatným charakteristickým rysem chráněné značky. První řada disků je umístěna velmi blízko u tahače. Rozteč řad nástrojů je 80 cm. Celková konstrukční délka včetně válce nepřesahuje 3,0 m. Toto kompaktní provedení zaručuje klidné a stabilní vedení stroje.
- 80 cm výška rámu zajišťuje i při vysokém množství slámy spolehlivou průchodnost.



# TERRADISC



## Možnost přesného nastavení

- V závislosti na typu půdy, pracovní hloubce a pracovní rychlosti se obě řady disků dají posouvat centrálně ve 5 stupních.

### **Uložení nevyžadující údržbu**

- Dvouřadé šikmé kuličkové ložisko bylo převzaté z konstrukce stavebních strojů. Vzájemné uspořádání kuliček bezpečně přenáší axiální i radiální zatížení.
- Olejem nazané ložisko nevyžaduje údržbu. Šestinásobné těsnění uzavírá ložisko naprosto těsně.



# Duté disky – dokonalá práce

Rovnoměrný horizont obdělávání s nejlépe prováděným promícháváním je požadavkem praxe. Firma Pöttinger k tomuto účelu optimalizovala poměr mezi tvarem, velikostí, úhlem nastavení a spodním záběrem disků. Výsledek: Kvalitní práce, zapravení rostlinných zbytků a rovnoměrný horizont.

## Malá vzájemná vzdálenost disků

- Duté disky ze zušlechtěné speciální oceli slouží jako agresivní pracovní nástroje k rozrušování. Uspořádání obou řad disků s posunutím zajišťuje vytvoření dobře promíchané směsi půdy se slámou. Disky velkých rozměrů a s průměrem 51 cm lze dodat v zubatém a hladkém provedení. Malá vzájemná vzdálenost disků 12,5 cm dává možnost efektivního uložení 8 disků na metr pracovní šířky.
- Disky jsou nastaveny do šikmé polohy jak ve směru pojezdu tak směrem k půdě. Tento spodní záběr zajišťuje lepší zatažení do půdy. Optimalizovaný úhel nastavení je u obou řad disků stejný. Tím se dosahuje nejlepších vlastností vlečení bez tažení do stran.
- Rovnoměrné zpracování půdy v celém pracovním záběru.



## Nepřetržitá ochrana před kameny

- Každý disk je samostatně jištěn 4 gumovými tlumiči. Velký průměr tlumičů (40 mm) umožňuje dostatečný výškový i stranový výkyv disku.
- Po překonání překážky je každý disk automaticky vsunutý zpět do pracovní polohy. Výsledek: Nepřetržitá ochrana nevyžadující údržbu!





# TERRADISC

---





## ... pro vysoké nároky

Kvalita zpracování a jakost materiálu jsou charakteristickými prvky při výrobě strojů firmy Pöttinger a garantují uživatelům dlouhou životnost a spolehlivost. Přestavitelný závěs umožňuje agregaci s každým traktorem a využití jeho tahových vlastností v závislosti na podmínkách nasazení.

## Výbava dle podmínek nasazení a pro nejlepší práci



### Krajové disky

- K zabránění vzniku náspů jsou na obou stranách umístěny krajové disky s vodícími usměrňovacími plechy. Poloha krajových disků se dá upravit, pokud jde o jejich výšku, i podélně ke směru pojezdu. I vzájemná vzdálenost k dutým diskům se dá změnit. Nepřetržitá ochrana je součástí sériové výbavy.

### Pruty

- Odpružené pruty z pružinové oceli srovnávají vyhozené části půdního materiálu do roviny a přispívají tak k lepšímu zpracování posklizňových zbytků. Kromě toho zajišťují také rozdrolení půdy.
- Válec a pruty jako jedna jednotka: nosník prutů je upevněný na rámu válce. Poloha prutů se při změně pracovní hloubky automaticky přizpůsobí.
- Rozmanité možnosti úpravy polohy: výšková poloha i sklon zavlačovače se dají upravit. I vzdálenost k poslední řadě disků lze změnit.

### Nastavitelné válce

- Válce strojů TERRADISC přebírají hloubkové vedení. Pomocí jemně upravené děrované konzoly se dají nastavit různé pracovní hloubky.



# TERRADISC T



Transportní podvozek zajišťuje odlehčení přední nápravy traktoru a nezatěžuje hydrauliku traktoru - bezpečnost při dopravě.

## TERRADISC T Polonesené provedení

Krátké provedení diskových podmítačů TERRADISC je charakteristické stabilním rámem a dvěma řadami šikmo postavených disků.

TERRADISC T s podvozkem pro bezpečnost při dopravě i při agregaci s traktory nižších výkonových tříd.

TERRADISC	4000 T	5000 T	6000 T
Pracovní záběr	4,0 m	5,0	6,0 m
Počet disků	32	40	48
Výška rámu	80 cm	80 cm	80 cm
Rozteč nosníků	80 cm	80 cm	80 cm
Přepravní šířka	3,0 m	3,0 m	3,0 m

Technické údaje se mohou měnit.





- Závěs kat. 2 nebo 3 pro agregaci do spodních ramen traktoru. Otočná oj s příčným výkyvem umožňuje i při využití dvoumontáží traktoru otáčení na úvratích až do 90°.





# TERRADISC T



Koncepce pro rostlinnou výrobu je u firmy Pöttinger zaměřena na zásadu důsledného obhospodářování půdy. Cílem je zachování půdní úrodnosti a vytvoření vhodných podmínek pro živé organismy v půdě.

## Polonesené stroje pro velkou výkonnost

- V průběhu práce na poli je podvozek zvednutý, čímž dosáhneme dodatečného zatížení pracovních nástrojů - kvalitní práce i na suchých a tvrdých půdách.







## Dopravní poloha

- Transportní podvozek garantuje řiditelnost přední nápravy traktoru a bezpečnost při dopravě. Přestavení do dopravní polohy je prováděno pomocí 2 pístnic se zámkem. Dopravní šířka je pouze 3,0 m. Vzduchové brzdy na přání.





# TERRADISC



## S širokou nabídkou válců

TERRADISC	Tyčový 540 mm	Tyčový 660 mm	Dvojitý tyčový 540/420 mm	Kruhový řezací 600 mm	Řezací zhuňovací Packer 550 mm	Výkyvný Rotopack 270/215 mm
3000	●	●	●	●	●	●
4000	●	●	●	●	●	
4000 K	●	●	●	●	●	
5000 K	●	●	●	●	●	
6000 K	●	●	●	●	●	
4000 T		●	●		●	
5000 T		●	●		●	
6000 T		●	●		●	

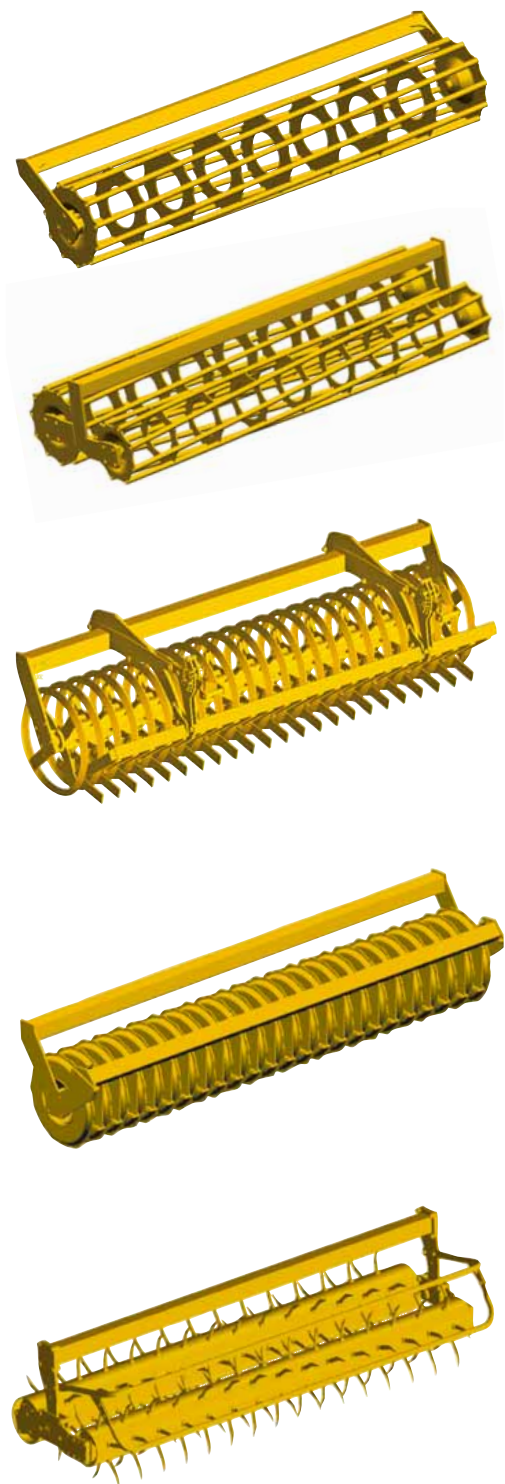
## Druh válce a možnosti použití

Type	Použití při půdní vlhkosti			Použití při kvalitě půdy		
	suchá	střední	vlhká	lehká	střední	těžká
Tyčový 540 mm	●	●		●	●	
Tyčový 600 mm	●	●		●	●	
Dvojitý tyčový 540 / 420 mm	●	●		●	●	
Kruhový řezací 600 mm	●	●	●	●	●	●
Řezací zhuňovací Packer 550 mm	●	●	●	●	●	●
Výkyvný Rotopack 270 / 215 mm	●	●	●	●	●	●



# Válce – Máte možnost výběru

Půda není vždy jen půda. V závislosti na typu půdy nabízí firma Pöttinger široký program válců. Celý výrobní program válců se vyznačuje: přesným zpracováním a robustní konstrukcí.



## Tyčový válec

Ideální válec pro obdělávání suchých, ne mazlavých půd. Válec je vybaven devíti silnými tyčemi pro optimální zpětné zpevnění. Průměr válce je 540 mm nebo 660 mm.

## Dvojitý tyčový válec

Dvojitý tyčový válec s průměry 540 mm vpředu a 420 mm vzadu s výkyvným uložením pro kopírování nerovností.

## Řezací kruhový válec

Ve prospěch řezacího kruhového válce (průměr 600 mm) hovoří intenzivnější rozdrolení a zpětné zpevnění realizované kruhy klínovitého tvaru. Nože mezi kruhy rozdrolí části půdy a vyčistí prostor mezi nimi. Zpětné zpevnění ve tvaru pásů má tu výhodu, že vodase může lépe vsakovat. Správná volba u suchých, těžkých půd.

## Zhutňovací válec Packer

Po stranách uzavřené pěchovací prstence pro pásové zpětné zpevnění. Ideální pro kamenité či vlhké podmínky a pro velké množství organické hmoty. Průměr 550 mm.

## Výkyvný Rotopack

Dva agresivní válce sloužící k rozrušování a zabírající do sebe drolí a promíchávají mimořádně dobře. Každý válec se skládá ze středové trubky. Přední válec má průměr 270 mm, zadní pak 215 mm. Kyvné zavěšení zajišťuje nejlepší přizpůsobení nerovnostem půdy. Dvojitý hřebový válec je vhodný zejména pro lehčí, nemazlavé půdy.

Pouze pro pracovní záběr 3 m.



# VINODISC



## VINODISC pro zelinářské zahrady a vinice

Mulčování v zelinářských zahradách a na vinicích nabývá na významu. Organická hmota se promíchává s půdou a tím zlepšuje úrodnost půdy a snižuje erozi. Obdělávání vyvolává rovněž mechanickou regulaci zaplevelení.

Krátká typová konstrukce je podstatným charakteristickým rysem chráněné značky. První řada disků je umístěna velmi blízko u tahače. Rozteč řad nástrojů je 68 cm. Celková konstrukční délka včetně přívěsu nepřesahuje 2,0 m.

VINODISC	120	145	170
Pracovní záběr	1,20 m	1,45 m	1,70 m
Počet disků	10	12	14
Výška rámu	72 cm	72 cm	72 cm
Rozteč nosníků	68 cm	68 cm	68 cm
Přepravní šířka	1,20 m	1,45 m	1,70 m

Technické údaje se mohou měnit.





VINODISC má modulovou konstrukci na základě které je možno nastavit pracovní záběry 1,20, 1,45 a 1,70 m. Základ krátkých disků VINODISC tvoří stabilní dvounosníkový rám s roztečí 68 cm. Výška rámu je pro dostatečnou průchodnost 72 cm.





# VINODISC



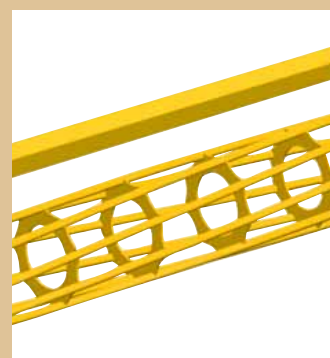
## Nepřetržitá ochrana před kameny

Každý disk je samostatně jištěn 4 gumovými tlumiči. Velký průměr tlumičů (40 mm) umožňuje dostatečný výškový i stranový výkyv disku.

Po překonání překážky je každý disk automaticky vsunutý zpět do pracovní polohy. Výsledek: Nepřetržitá ochrana nevyžadující údržbu!

### Válec s trubkovými tyčemi

Válec s trubkovými tyčemi je o průměru 420 mm. Válec je vybaven devíti silnými tyčemi sloužícími k optimálnímu zpětnému zpevnění.





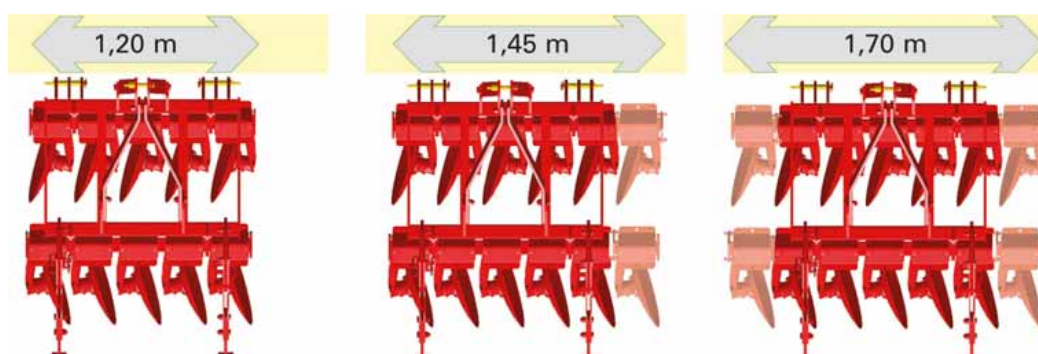
# Pro zelinářské zahrady a vinice

## Nejvyšší kvalita materiálu

- Svařovaný nosný rám odolný proti torzní deformaci je pevně spojen s nosníky disků. 72 cm výška rámu zajišťuje i při vysokém množství organické hmoty spolehlivou průchodnost.

### Kompaktní konstrukce

- Krátká typová konstrukce je podstatným charakteristickým rysem chráněné značky. První řada disků je umístěna velmi blízko u tahače.
- Rozteč řad nástrojů je 68 cm. Celková konstrukční délka včetně přívěsu nepřesahuje 2,0 m.
- Podmítač VINODISC je charakteristický modulovou koncepcí. Na základě toho lze realizovat pracovní šířky záběru v rozsahu 1,20; 1,45 a 1,70 m.



## Malá vzájemná vzdálenost disků

- Duté disky ze zušlechtěné speciální oceli slouží jako agresivní pracovní nástroje k rozrušování. Disky velkých rozměrů a s průměrem 510 mm lze dodat v zubatém i hladkém provedení. Malá vzájemná vzdálenost disků 12,5 cm dává možnost efektivního uložení 8 disků na metr pracovní šířky.
- U vnějších disků se dá upravit výšková poloha. Tím se zabraňuje vytváření náspů.





# Technické údaje

<b>TERRADISC</b>	Závěs	Pracovní záběr	Přepravní šířka	Počet disků	Průměr disků
TERRADISC 3000	Kat. 2 / 3	3,0 m	3,0 m	24	51 cm
TERRADISC 4000	Kat. 2 / 3	4,0 m	4,0 m	32	51 cm
TERRADISC 4000 K	Kat. 2 / 3	4,0 m	2,80 m	32	51 cm
TERRADISC 5000 K	Kat. 2 / 3	5,0 m	2,80 m	40	51 cm
TERRADISC 6000 K	Kat. 2 / 3	6,0 m	2,80 m	48	51 cm
TERRADISC 4000 T	Kat. 2 / 3	4,0 m	2,80 m	32	51 cm
TERRADISC 5000 T	Kat. 2 / 3	5,0 m	2,80 m	40	51 cm
TERRADISC 6000 T	Kat. 2 / 3	6,0 m	2,80 m	48	51 cm

<b>VINODISC</b>	Závěs	Pracovní záběr	Přepravní šířka	Počet disků	Průměr disků
VINODISC 120	Kat. 2	1,20 m	1,20 m	10	51 cm
VINODISC 145	Kat. 2	1,45 m	1,45 m	12	51 cm
VINODISC 170	Kat. 2	1,70 m	1,70 m	14	51 cm








Rozteč disků	Rozteč nosníků	Výška rámu	Min. požadovaný výkon kW / k	Hmotnost bez válce	Plošná výkonnost
12,5 cm	80 cm	80 cm	70 / 95	1350 kg	3,0 – 4,0 ha/h
12,5 cm	80 cm	80 cm	100 / 135	1900 kg	4,0 – 6,0 ha/h
12,5 cm	80 cm	80 cm	100 / 135	2200 kg	4,0 – 6,0 ha/h
12,5 cm	80 cm	80 cm	125 / 170	2539 kg	5,0 – 7,5 ha/h
12,5 cm	80 cm	80 cm	150 / 204	2835 kg	6,0 – 9,0 ha/h
12,5 cm	80 cm	80 cm	100 / 135	3400 kg	4,0 – 6,0 ha/h
12,5 cm	80 cm	80 cm	125 / 170	3739 kg	5,0 – 7,5 ha/h
12,5 cm	80 cm	80 cm	150 / 204	4035 kg	6,0 – 9,0 ha/h

Rozteč disků	Rozteč nosníků	Výška rámu	Min. požadovaný výkon kW / k	Hmotnost bez válce	Hmotnost plus válec s trubkovými tyčemi
12,5 cm	68 cm	72 cm	33 / 45	500 kg	595 kg
12,5 cm	68 cm	72 cm	33 / 45	575 kg	670 kg
12,5 cm	68 cm	72 cm	33 / 45	638 kg	750 kg

## Hmotnost příslušenství

	Pruty	Tyčový válec 540 mm	Tyčový válec 660 mm	Dvojitý tyčový válec	Řezací kruhový válec	Zhutňovací válec Packer	Výkyvný Rotopack
TERRADISC 3000	85 kg	325 kg	425 kg	520 kg	480 kg	595 kg	400 kg
TERRADISC 4000	141 kg	480 kg	610 kg	760 kg	890 kg	820 kg	–
TERRADISC 4000 K	141 kg	480 kg	610 kg	760 kg	890 kg	820 kg	–
TERRADISC 5000 K	165 kg	560 kg	720 kg	880 kg	919 kg	1000 kg	–
TERRADISC 6000 K	170 kg	650 kg	850 kg	1040 kg	1054 kg	1190 kg	–
TERRADISC 4000 T	141 kg	–	610 kg	760 kg	–	820 kg	–
TERRADISC 5000 T	165 kg	–	720 kg	880 kg	–	1000 kg	–
TERRADISC 6000 T	170 kg	–	850 kg	1040 kg	–	1190 kg	–

## Volitelná výbava

	Stranové disky	Odpružené pruty	Výstražné tabulky s osvětlením (u provedení T v základní výbavě)
TERRADISC 3000 4000 4000 K 5000 K 6000 K 4000 T 5000 T 6000 T			





## Se značkou Pöttinger obržíte více než pouhý stroj

Na nás se můžete spolehnout.

Celosvětově vybudovaná síť zaručuje našim zákazníkům vždy kvalitní prodejní i poprodejní servis. Blízkost výrobce zaručuje rychlé zásobování náhradními díly a servis s vyškolenými servisními techniky. Jsme tam, kde Vy!

### Silní v servisu

- dostupné originální díly s dlouhou životností
- připravený a proškolený servis s dlouholetými zkušenostmi
- sestavy pro snadnou výměnu

Při specifikaci stroje nebo náhradního dílu se informujte u svého dodavatele nebo přímo na stránkách [www.poettinger.at](http://www.poettinger.at)



[www.poettinger.at](http://www.poettinger.at)

**Alois Pöttinger**  
**Maschinenfabrik GmbH**  
Industriegelände 1  
A-4710 Grieskirchen  
Telefon +43 (0) 7248/600-0  
Telefax +43 (0) 7248/600-2513

**A. Pöttinger spol. s.r.o.**  
Ing. Zdeněk Bílý  
Dominikánské náměstí 4/5  
602 00 Brno  
tel. + fax. 00420 - 542 216 790  
[pottinger@pottinger.cz](mailto:pottinger@pottinger.cz)

**A. Pöttinger s.r.o**  
Ing. Juraj Kandra  
Mostová 16  
034 01 Ružomberok  
tel.: 00421 - 918 520 426  
[kandra@pottinger.sk](mailto:kandra@pottinger.sk)